



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संदर्भ सं:- भा°वि°प्रा/ रांची/वरि°प्रा°(अभि°-सिविल)/ सेक्युरिटी वॉच टावर एवं बर्ड चेज़र हट /कार्यआदेश-35/2024-25/ E-646/1-8
दिनांक:- 30.01.2025

Ref. No.: - AAI/Ranchi/SM(E-C)/Security Watch Tower & Bird Chaser Hut/W.O.- 35/2024-25/ E-646/1-8
Date: -30.01.2025

सेवा में,

मेसेर्स करुण गोप / M/s Karun Gope
हुंडरू, हिनू / Hundru, Hinoo
रांची हवाई अड्डे के पास / Nr. Ranchi Airport
रांची-८३४००२ / Ranchi-834002.

कार्य का नाम :- बि°मु° हवाई अड्डा, रांची में सुरक्षा वॉच टॉवर और बर्ड चेज़र हट के लिए फ्रेंजिबल हट का निर्माण।

Name of Work:- Construction of Frangible Hut for Security Watch Tower and Bird Chaser Hut at B.M. Airport, Ranchi.

संदर्भ : निविदा खुलने की तिथि :- 20.01.2025

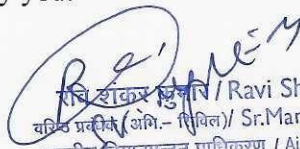
महोदय,

- उपर्युक्त कार्य के लिए आपके द्वारा दी गई **रु.88,06,380.00 (अट्ठासी लाख छह हजार तीन सौ अस्सी रुपया मात्र) [जीएसटी रहित]** की मदद दर निविदा को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है। यह राशि अनुमानित लागत **रु.1,48,34,700.00 से 40.64% (चालीस दशमलव छह चार प्रतिशत)** कम है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totalling **Rs.88,06,380.00 (Rupees Eighty Eight Lakhs Six Thousand Three Hundred Eighty Only) [Excluding GST]** which is **40.64% (Forty Point Six Four Percent)** below the estimated cost put to the tender of **Rs.1,48,34,700.00**.

- वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-सिविल)** भा°वि°प्रा°, बिरसा मुंडा हवाई अड्डा रांची, कार्य के प्रभारी होंगे। आप कृपया अपने प्राधिकृत एवं संविदा-क्ररार पर हस्ताक्षर करने में सक्षम प्रतिनिधि को हस्ताक्षर एवं क्ररार पूरा करने हेतु वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, बिरसा मुंडा हवाई अड्डा, रांची के कार्यालय में इस पत्र के जारी होने के पंद्रह (15) दिनों के अंदर भेजे। संविदा क्ररार आपके द्वारा उपलब्ध कराए गए 100/- रू° (सौ रुपये) के गैर अदालती पक्के कागज पर संपादित किया जाएगा।

Senior Manager (Engg.-Civil), Airports Authority of India, B.M. Airport, Ranchi shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to depute your accredited representative empowered to sign the contract agreement on behalf of you to attend this office of Senior Manager (Engg.-Civil) within Fifteen (15) days after issue of this letter and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of **Rs. 100/-** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.


वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-सिविल) / Ravi Shankar Kumar
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण / Sr.Manager(Engg.- Civil)
बिरसा मुंडा हवाई अड्डा, रांची - 834002 / Birsa Munda Airport, Ranchi - 834002

Contd./2

*** हिंदी पत्रों का स्वागत है ***

कार्यालय: विमानपत्तन निदेशक बिरसा मुण्डा हवाईअड्डा, राँची-834002 टेलि.: 0651-2253395 ई मेल : apd_verc@aai.aero
O/o The Airport Director Birsa Munda Airport, Ranchi-834002 Tel: 0651- 2253395 E-mail : apd_verc@aai.aero



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

[Page-2]

- 3- कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर प्रतिभूति जमा राशि **रु.8,80,638.00 (आठ लाख अस्सी हजार छह सौ अड़तीस रुपये मात्र)** जमा करें अन्यथा संविदा कागजात के पृष्ठ जीसीसी-16 पर दर्ज -धारा 1(ए) के अनुसार यह राशि आपके चालू बिलों से काट ली जाएगी।

Please deposit amount **Rs.8,80,638.00 (Rupees Eight Lakhs Eighty Thousand Six Hundred Thirty Eight Only)** towards Security deposit within 10 days from the date of issuing of this letter, failing which, the same will be deducted from your running bills as per clause of contract 1(A) Page GCC-16 of the contract document.

- 4- आपसे निवेदन है कि आप केन्द्रीय और राज्य सरकारों के 1970 के अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम के प्रावधान और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) के केन्द्रीय नियम 1971, बालश्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार और सेवा की शर्त का विनियमन) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकार अधिनियम 1996 आदि जैसाकि निविदा दस्तावेज़ और केन्द्रीय एवं राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट प्रावधानों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provisions of Contract Labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central Rules – 1971, Child Labour (Prohibition and Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other Construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in the tender document and rules of Central and State Government.

- 5- आपको यह निर्देश दिया जाता है कि **वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-सिविल)**, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, बिरसा मुंडा हवाई अड्डा, राँची से शीघ्र संपर्क करें, जो आपको कार्य स्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are directed to contact the **Sr. Manager (Engg-Civil)**, Airports Authority of India, B.M.Airport, Ranchi immediately who will arrange to hand over the site to you.

- 6- कृपया ये ध्यान रहे कि आपको यह कार्य करने के लिए **08 महीने [मानसून के मौसम की वर्षा के लिए 01 महीने सहित]** का समय प्रदान किया जाता है जो कार्य आदेश जारी करने की तिथि के **10 दिनों** के बाद से लागू माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work is **08 Months [including 01 months considered for rain of monsoon season]** as entered in the tender and the same shall be reckoned from the **10th** day after the date of issue of this letter.

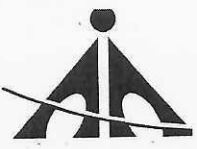
- 7- काम निविदा एवं **शेड्यूल- ए** की शर्तों के अनुसार निष्पादित करें जो कि इस आदेश का अभिन्न हिस्सा होगा।

The work shall be executed as per the conditions of tender and **Schedule-A** which will be an integral part of this order.


Kavi Shankar Kumar / Sr. Manager (Engg.- Civil)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण / Airports Authority of India
बिरसा मुंडा हवाई अड्डा, राँची - 834002 / Birsa Munda Airport, Ranchi - 834002

Contd./ 3

*** हिंदी पत्रों का स्वागत है ***



[Page-3]

8- भविष्य में संविदा से संबंधित कोई पत्राचार प्रभारी अभियंता से किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract shall normally be addressed to the Engineer-in-charge.

9- उपरोक्त के हिन्दी पाठ में कोई अन्तर या द्विधार्थकता होने की स्थिति में अंग्रेज़ी पाठ मान्य होगा।

In case of difference or ambiguity in Hindi and English version, the English version will prevail.

10- कृपया पत्र की पावती भेजें एवं साथ में संलग्न इस पत्र की प्रतिलिपि पर स्वीकारोक्ति के रूप में विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

धन्यवाद।

भवदीय,

Sd/-

(रवि शंकर कुमार)

(Ravi Shankar Kumar)

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि- सिविल)

Senior Manager (Engg.-Civil)

बि.मु.हवाई अड्डा, रांची -02

B.M Airport, Ranchi-02

N.O.O:- / प्रतिकॉपी :-

Internal / आंतरिक:-

- 1 GM(Engg), ER AAI, NSCBI, Airport, Kolkata,
महाप्रबंधक (इंजी.), पूर्वी क्षेत्र, ए.ए.आई., एन.एस.सी.बी.आई., एयरपोर्ट, कोलकाता
- 2 Airport Director, AAI, B.M. Airport, Ranchi
विमानपत्तन निदेशक, ए.ए.आई., बि.मु.हवाई अड्डा, रांची।
- 3 DGM (Engg.-Civil), AAI, B.M. Airport, Ranchi
उपमहाप्रबंधक (अभि- सिविल), ए.ए.आई., बि.मु.हवाई अड्डा, रांची।
- 4 DGM (Finance), AAI, B.M. Airport, Ranchi
उपमहाप्रबंधक (वित्त), ए.ए.आई., बि.मु.हवाई अड्डा, रांची।
- 5 Works File, कार्य फाइल।

Contd./ 4

*** हिंदी पत्रों का स्वागत है ***

कार्यालय: विमानपत्तन निदेशक बिरसा मुण्डा हवाई अड्डा, रांची-834002 टेलि: 0651-2253395 ई मेल: apd_verc@aai.aero
O/o The Airport Director Birsa Munda Airport, Ranchi-834002 Tel: 0651- 2253395 E-mail : apd_verc@aai.aero



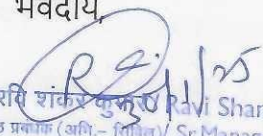
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

[Page-4]

External:- / बाह्य:-

1. श्रम पवर्तन अधिकारी (केन्द्रीय), ई - १९१, सेक्टर-II, एच ई सी कॉलोनी, पी. ओ. - धुर्वा, रांची, झारखंड।
Labour Commissioner, E - 191, Sector - II, HEC Colony, P.O. Dhurwa, Ranchi, Jharkhand.
2. क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त, इंदिरा पैलेस रोड, हिनू रांची, झारखंड।
Regional Provident Fund Commissioner, Indira Palace Road, Hinoo, Ranchi, Jharkhand.

भवदीय


रवि शंकर कुमार Ravi Shankar Kumar
वरिष्ठ प्रबंधक (अभि- सिविल) / Sr. Manager (Engg.- Civil)
(रवि शंकर कुमार) / Ravi Shankar Kumar
विमानपत्तन प्राधिकरण / Airports Authority of India
बिरसा मुण्डा हवाई अड्डा, रांची - 834002 / Birsa Munda Airport, Ranchi - 834002

(Ravi Shankar Kumar)

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि- सिविल)

Senior Manager (Engg.-Civil)

बि.मु.हवाई अड्डा, रांची -02

B.M Airport, Ranchi-02

*** हिंदी पत्रों का स्वागत है ***

कार्यालय: विमानपत्तन निदेशक बिरसा मुण्डा हवाईअड्डा, राँची-834002 टेलि.: 0651-2253395 ई मेल : apd_verc@aai.aero
O/o The Airport Director Birsa Munda Airport, Ranchi-834002 Tel: 0651- 2253395 E-mail : apd_verc@aai.aero